

	10.1.	11.1.	12.1.	15.1.	16.1.	17.1.
12 SAD ILI NIKAD ADESSO O MAI PIÙ	18.00					
15 KRALJ LOPOVA IL RE DEI LADRI	20.00					
ASTERIX: TAJNA ČAROBNOG NAPITKA ASTERIX: IL SEGRETO DELLA POZIONE MAGICA		17.30	11.00			
12 BUMBLEBEE		20.00	20.00			
15 WHITNEY				17.30	20.00	
POVRATAK MARY POPPINS IL RITORNO DI MARY POPPINS				20.00	17.30	
15 KRALJ LOPOVA IL RE DEI LADRI						17.30
12 SAD ILI NIKAD ADESSO O MAI PIÙ						20.00
	18.1.	19.1.	22.1.	23.1.	24.1.	
SPIDER-MAN: NOVI SVIJET SPIDER-MAN: IL NUOVO UNIVERSO	17.30	11.00				
12 AQUAMAN	20.00	20.00				
15 UTOYA, 22. SRPNJA UTOYA, 22 LUGLIO			18.00	20.00		
12 GLAZBENA LJUBAV TUTTA UN'ALTRA MUSICA			20.00	18.00		
12 DJEVOJKA UNA RAGAZZA						17.30
VLADAR PARIZA L'IMPERATORE DI PARIGI						20.00
	25.1.	26.1.	30.1.	31.1.	1.2.	2.2.
MALA GOSPODICA DOLITTLE LA PICCOLA SIGNORINA DOLITTLE	17.30	11.00				
LEPTIR LA FARFALLA	20.00	20.00				
INSTANT OBITELJ INSTANT FAMILY				17.30		
MARIJA KRALJICA ŠKOTSKE MARIA REGINA DI SCOZIA				20.00		
VLADAR PARIZA L'IMPERATORE DI PARIGI					17.30	
12 DJEVOJKA UNA RAGAZZA				20.00		
SNJEŽNA KRALJICA: ZEMLJA ZRCALA LA REGINA DELLA NEVE: IL PAESE DEGLI SPECCHI					17.30	11.00
15 GLASS					20.00	20.00

3D projekcija / 3D proiezione

sinkroniziran na hrvatski / doppiato in croato

Nije preporučeno za mlade od / non è raccomandato agli spettatori di età inferiore ai:

12 12 godina / 12 anni; 15 15 godina / 15 anni; 18 18 godina / 18 anni

Uprava zadržava pravo izmjene programa. / La direzione si riserva il diritto di modificare il programma.

ROĐENDAN / COMPLEANNO

"DANAS VAM JE ROĐENDAN" - poklanjamo Vam ulaznicu na kinoblagajni uz predočenje identifikacijskog dokumenta (osobna iskaznica, vozačka dozvola...)

"OGGI È IL SUO COMPLEANNO" - vi regaliamo il biglietto d'entrata alla cassa del cinema su presentazione di un documento (carta d'identità o patente di guida...)

CIJENA ULAZNICA / PREZZO DEI BIGLIETTI

redovna ulaznica / biglietto regolare	25 kn
ulaznica za pretpremijere / biglietto per le anteprime	30 kn
3D projekcije / le proiezioni 3D	30 kn
3D pretpremijere / le anteprime in 3D	35 kn
obiteljski film / film per la famiglia	15 kn
dokumentarni film / documentari	15 kn
dječje matinee / matinée per l'infanzia	20 kn
dječje matinee 3D / matinée per l'infanzia 3D	25 kn

Radno vrijeme blagajne kina (Garibaldijeva 17) / orario di lavoro della cassa del cinema (Via Garibaldi 17): Prodaja karata 30 minuta prije filmske projekcije / Vendita dei biglietti 30 minuti prima dell'inizio della proiezione cinematografica.

SPONZORI / SPONSOR



Pučko otvoreno učilište Grada Rovinja-Rovigno
Università Popolare Aperta della Città di Rovinj-Rovigno

Broj tel. blagajne / numero tel. cassa: 095 211 6577

Info tel. 052 / 830 300
radnim danom od 10 do 14 sati /
nei giorni feriali dalle 10.00 alle 14.00

www.pour.hr

siječanj / gennaio, 2019.

Program Kino Gandusio Programma Cinema Gandusio

"Kino je najljepša vrsta prevare na svijetu."

"Il cinema è il più bell'imbroglio che ci sia al mondo."

Jean - Luc Godard



10.1. u 18.00 / 17.1. u 20.00 
SAD ILI NIKAD / ADESSO O MAI PIÙ
98 min

SECOND ACT
Redatelj / Regia: Peter Segal

Uloge / Con: Jennifer Lopez, Vanessa Hudgens, Milo Ventimiglia
Žanr / Genere: romantična komedija / commedia romantica

Radnja filma prati Mayu, trgovkinju, koja potpuno mijenja svoj način života i navike kako bi dokazala da titula i diploma nisu presudne ako želimo uspjeti u životu.

Un'impiegata dalla vita anonima capisce che può dare una svolta alla sua esistenza e si mette di nuovo in gioco per il suo "secondo atto".

10.1. u 20.00 / 17.1. u 17.30 
KRALJ LOPOVA / IL RE DEI LADRI
108 min

KING OF THIEVES
Redatelj / Regia: James Marsh
Uloge / Con: Charlie Cox, Michael Caine
Žanr / Genere: kriminalistički, drama / polizijscho, drammatico

Poznati lopov u mladosti, udovac Brian Reader, 77. godina, okuplja bandu kriminalaca i smišlja nevidenu pljačku tvrte Hatton Garden Safe Deposit.

Un gruppo di ex truffatori realizza una delle più grosse rapine della storia in centro a Londra, nel quartiere delle gioiellerie.

11.1. u 17.30 / 12.1. u 11.00 
ASTERIX: TAJNA ČAROBNOG NAPITKA / ASTERIX: IL SEGRETO DELLA POZIONE MAGICA
85 min


ASTERIX: THE SECRET OF THE MAGIC POTION

Redatelj / Regia: Alexandre Astier, Louis Clichy
Uloge / Con: Mario Petreković, Baby Dooks, Pero Juričić, Željko Duvnjak
Žanr / Genere: animirani / cartone animato

U ovoj priči Čudomix odlučuje da je vrijeme za osiguranje budućnosti sela te zajedno s Asterixom i Obelixom kreće u potragu za mladim druidom kojemu može prenijeti tajnu o čarobnom napitku koji osigurava trajnu zaštitu.

In questa storia Panoramix decide che è venuto il momento di assicurare il futuro al villaggio, e quindi assieme ad Asterix e Obelix parte alla ricerca di un giovane druido al quale tramandare il segreto

della pozione magica che garantisce la protezione permanente.

11.1. u 20.00 / 12.1. u 20.00 
BUMBLEBEE
113 min

BUMBLEBEE
Redatelj / Regia: Travis Knight

Uloge / Con: Hailee Steinfeld, John Cena, Angela Bassett, Justin Theroux
Žanr / Genere: akcijski, avventura, SF / azione, avventura, fantascienza

Charlie, djevojka koja će uskoro napuniti 18. godina i pokušava naći svoje mjesto u svijetu, na otpadu otkriva oštećenog i pokvarenog Bumblebeea.

Charlie, una ragazza che sta per compiere 18 anni e tenta di trovare il proprio posto nel mondo, trova in una discarica un Bumblebee rotto e danneggiato.

**CIKLUS DOKUMENTARNOG FILMA
CICLO DI FILM DOCUMENTARI**

15.1. u 17.30 / 16.1. u 20.00 
WHITNEY
119 min

WHITNEY
Redatelj / Regia: Kevin Macdonald

Uloge / Con: Whitney Houston, Bobby Brown, Dionne Warwick

Whitney je dokumentarni film o životu i karijeri legendarne pjevačice Whitney Houston.

Whitney è il film documentario sulla vita e la carriera della leggendaria cantante Whitney Houston.

15.1. u 20.00 / 16.1. u 17.30
POVRATAK MARY POPPINS / IL RITORNO DI MARY POPPINS

130 min

MARY POPPINS RETURNS
Redatelj / Regia: Rob Marshall

Uloge / Con: Emily Blunt, Lin-Manuel Miranda, Ben Whishaw, Emily Mortimer
Žanr / Genere: mjuzikl / musical

U ovom najnovijem nastavku, Mary Poppins vraća se kako bi pomogla novoj generaciji obitelji Banks ponovo pronaći radost i čudo nakon gubitka voljene osobe.

Dopo che Michael subisce una perdita personale, Mary Poppins torna nella famiglia Banks con il lampionaio di strada Jack e l'eccentrica cugina Topsy.

18.1. u 17.30 / 19.1. u 11.00 
SPIDER-MAN: NOVI SVIJET /

SPIDER-MAN: IL NUOVO UNIVERSO
116 min


SPIDER-MAN: INTO THE SPIDER-VERSE

Redatelj / Regia: Bob Persichetti, Peter Ramsey

Uloge / Con: Adnan Prohić, Tarik Filipović, Ana Begić, Ivan Šarić, Nika Ilčić
Žanr / Genere: animacija, avventura / cartone animato, avventura

Radi se o novom Spider-Man svijetu i potpuno drukčijoj priči koja će nas natjerati da preispitamo sve što smo do sada znali o najpoznatijem čovjek-pauku na svijetu.

Si tratta del nuovo universo di Spider-Man e di una storia completamente diversa che ci costringerà a riconsiderare tutto quello che sapevamo dell'uomo-ragno più famoso al mondo.

18.1. u 20.00 / 19.1. u 20.00 
AQUAMAN
143 min


AQUAMAN
Redatelj / Regia: James Wan

Uloge / Con: Jason Momoa, Amber Heard, Nicole Kidman

Žanr / Genere: akcijski, avventura, SF / azione, avventura, fantascienza

Aquaman otkriva priču u kojoj mladi Arthur Curry saznaje da je nasljednik trona podvodnog kraljevstva Atlantide u koje se mora vratiti i spasiti svoj narod.

Aquaman è la storia del giovane Arthur Curry che viene a sapere di essere l'erede al trono del regno sottomarino di Atlantide, dove deve ritornare per salvare il proprio popolo.

22.1. u 18.00 / 23.1. u 20.00 
UTOYA, 22. SRPNJA / UTOYA, 22 LUGLIO
92 min

UTØYA: JULY 22 (UTØYA 22. JULI)
Redatelj / Regia: Erik Poppe

Uloge / Con: Andrea Berntzen, Aleksander Holmen, Brede Frestad
Žanr / Genere: drama, triler / drammatico, thriller

Dana 22. srpnja 2011. godine pet stotina mladih ljudi koji su došli u ljetni kamp na otok Utoya napadnuto je od strane teško naoružanog desničarskog ekstremista. Bila je to trauma koja je Norvešku potresla do same srži.

Il 22 luglio 2011 cinquecento giovani persone giunte al campo estivo sull'isola di Utoya vennero aggredite da un estremista di destra armato fino ai denti. Un trauma che scosse profondamente la Norvegia.

22.1. u 20.00 / 23.1. u 18.00 
GLAZBENA LJUBAV / TUTTA UN'ALTRA MUSICA
97 min

JULIET, NAKED

Redatelj / Regia: Jesse Peretz
Uloge / Con: Chris O'Dowd, Rose Byrne, Ethan Hawke, Phil Davis

Žanr / Genere: komedija / commedia

Annie se nalazi zaglavljena u dugotrajnoj ljubavnoj vezi s Duncanom, opsesivnim obožavateljem opskurnog rock izvođača Tuckera Crowea.

Annie vive da lunghi anni con Duncan, un accanito ammiratore del cantante rock Tucker Crowe.

24.1. u 17.30 / 31.1. u 20.00 
DJEVOJKA / UNA RAGAZZA
109 min

GIRL

Redatelj / Regia: Lukas Dhont
Uloge / Con: Victor Polster, Ariele Worthalter, Oliver Bodart
Žanr / Genere: drama / drammatico

Lara je 15-godišnja djevojka koja se upravo s ocem Mathiasom i mladim bratom preselila u novi grad kako bi mogla pohađati jednu od najpoznatijih i najboljih belgijskih plesnih akademija.

Lara è una ragazza di 15 anni che con il padre Mathias e il fratello minore si trasferisce in una nuova città per poter frequentare una delle migliori e conosciute accademie di danza belghe.

24.1. u 20.00 / 31.1. u 17.30
VLADAR PARIZA / L'IMPERATORE DI PARIGI
110 min

EMPEROR OF PARIS

Redatelj / Regia: Jean-François Richet
Uloge / Con: Olga Kurylenko, Vincent Cassel, August Diehl
Žanr / Genere: avventura / avventura
Na vrhuncu Napoleoneove vladavine, François Vidocq – jedini čovjek koji je 27 puta uspješno pobjegao iz zatvora – postaje legenda.

All'apice del dominio di Napoleone, François Vidocq – l'unico uomo che per 27 volte è evaso con successo dalla prigione – diventa una leggenda.

25.1. u 17.30 / 26.1. u 11.00 
MALA GOSPOĐICA DOLITTLE / LA

PICCOLA SIGNORINA DOLITTLE
102 min

LITTLE MISS DOLITTLE

Redatelj / Regia: Joachim Masannek
Uloge / Con: Peri Baumeister, Aylin Tezel
Žanr / Genere: komedija, fantazija, film za djecu / commedia, fantasia, film per bambini

Jedanaestogodišnja Lili posjeduje sposobnost da govori jezikom životinja, a to je tajna koju ne smije znati nitko osim njezinih roditelja.

L'undicenne Lili ha la capacità di parlare il linguaggio degli animali, e questo è il segreto che non deve sapere nessuno eccetto i suoi genitori.

25.1. u 20.00 / 26.1. u 20.00
LEPTIR / LA FARFALLA
133 min

PAPILLON

Redatelj / Regia: Michael Noer
Uloge / Con: Charlie Hunnam, Rami Malek, Tommy Flanagan
Žanr / Genere: biografija, drama / biografico, drammatico

Pogrešno osuđen, uhićen i optužen zbog ubojstva koje nije počinio, Francuz Henri Charrière osuđen je na doživotnu kaznu teškog rada u kažnjeničkoj koloniji St. Laurent na Đavojevom otoku u Francuskoj Gvajani. Henri Charrière viene incastrato per un omicidio che non ha mai commesso e condannato all'ergastolo. Viene mandato ai lavori forzati nella peggiore colonia carceraria sull'Isola del Diavolo nella Guyana francese.

30.1. u 20.00
MARIJA KRALJICA ŠKOTSKE / MARIA REGINA DI SCOZIA
124 min

MARY QUEEN OF SCOTS

Redatelj / Regia: Josie Rourke
Uloge / Con: Saoirse Ronan, Margot Robbie, David Tennant
Žanr / Genere: biografski, drama, povijesni / biografico, drammatico, storico
U ekraniziranoj povijesnoj epizodi, ljubomorna Marija pretežira na titulu koju nosi njezina rođakinja Elizabeta I. Spletkari i kuje planove kako da zasjedne na prijestolje umjesto nje.

Maria pretende il titolo che porta sua cugina Elisabetta I. Ordisce e cospirata per prenderle il posto. Le sue intenzioni molto presto vengono scoperte e lei viene imprigionata per aver tentato di detronizzare la regina.

30.1. u 17.30
INSTANT OBITELJ / INSTANT FAMILY
118 min

INSTANT FAMILY

Redatelj / Regia: Sean Anders
Uloge / Con: Rose Byrne, Mark Wahlberg, Isabela Moner

Žanr / Genere: komedija / commedia
Kada Pete i Ellie odluče zasnovati obitelj, krenu istraživati mogućnost posvajanja. Upoznaju buntovnu 15-godišnju djevojku i njezinog mlađeg brata i sestru te preko noći postaju peteročlana obitelj.

Quando Pete ed Ellie decidono di formare una famiglia, iniziano a sondare le possibilità di adozione. Fanno la conoscenza di una ragazza quindicenne ribelle e di suo fratello e sua sorella più piccoli e in un attimo diventano una famiglia di cinque membri.

1.2. u 17.30 / 2.2. u 11.00 
SNJEŽNA KRALJICA: ZEMLJA ZRCALA / LA REGINA DELLA NEVE: IL PAESE DEGLI SPECCHI
80 min


SNOW QUEEN: MIRROR LANDS

Redatelj / Regia: Robert Lence, Aleksey Tsitsilin

Uloge / Con: Nina Kraljić, Alen Šalinović, Jasna Bilušić, Sanja Hrenar
Žanr / Genere: animirani, avventura, komedija / cartone animato, avventura, commedia

Jednoga dana, strašan kralj Harald, koji čaroliju vidi kao prijetnju „običnim“ ljudima, protjera sve čarobnjake, uključujući i Gerdinu obitelj, u Zemlju zrcala.

Un giorno il terribile re Harald, il quale ritiene che la magia sia una minaccia per le persone „normali“, deporta tutti i maghi, compresa la famiglia di Gerda, nel Paese degli Specchi.

1.2. u 20.00 / 2.2. u 20.00 
GLASS

Redatelj / Regia: M. Night Shyamalan
Uloge / Con: Bruce Willis, Samuel L. Jackson, James McAvoy
Žanr / Genere: triler / thriller

U filmu „Glass“ Dunn lovi Crumbovu nadljudsku verziju Beast u nizu napetih susreta dok misteriozni Price zna sve tajne koje su kritične za obje strane.

Nel film „Glass“ Dunn dà la caccia alla versione sovrumana di Crumb, Beast, mentre il misterioso Price sa tutti i segreti che sono critici per entrambe le parti.